



A375 W

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

**CONTRACT DE LUCRĂRI**

nr. 9579 data 21/07/2020

**1. Părțile contractului**

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

**1.1. ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, CUI: 14008314, Cont: RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Statului - Sector 1, reprezentata de catre [REDACTED] – **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

**1.2. CHINOX CONSULTING SRL**, cu sediul in Comuna Stefanestii de Jos, Sat Stefanestii de Jos, Str. Soarelui, Nr.17, Vila N7B-001, Parter, Judetul Ilfov, email: chincoxconsulting2012@gmail.com, tel:0724.127.555, Nr. Inreg. Reg. Com: J23/2542/2015, CUI: RO30977733, Cont: RO12TREZ42153010100486 2X, deschis la Trezoreria Ilfov, reprezentata de catre [REDACTED] **Administrator**, avand calitatea de **EXECUTANT**

**2. Definiții**

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**contract** - prezentul contract și toate anexele sale;

**achizitor și executant**- părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

**prețul contractului** - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

**forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerată forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

**zi** - zi calendaristică;

**an** - 365 de zile.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021 224 58 50, Fax: 021 224 58 62

[REDACTED] 33



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

**3. Interpretare**

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

**4. Obiectul contractului**

4.1. Contractantul se obligă să execute „Lucrări de decolmatare a Canalului Dragomirești-Chitila, Tronson II”, pe toată lungimea lui de 6,3 km, în condițiile calitative și cantitative prevăzute de prezentul contract, cu toate documentele ce fac parte integrantă din acesta și cu respectarea legislației și normelor tehnice în vigoare.

4.2. Execuția lucrărilor va începe imediat, după emiterea ordinului de începere a lucrărilor.

**5. Prețul contractului**

5.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea obiectului contractului, este de 343.000,00 lei fără TVA, la care se adaugă TVA în valoare de 65.170,00 lei, respectiv 408.170,00 lei cu TVA inclus, calculat conform Devizului-Oferta înregistrat sub nr.9463/20.07.2020, parte integrantă la prezentul contract.

5.2. Prețul contractului este ferm, neajustabil, pe întreaga perioadă de derulare a acestuia.

**6. Modalități de plată**

6.1. Plata lucrărilor executate se efectuează prin ordin de plată în contul Executantului prevăzut la art. 1.2., în baza facturilor fiscale emise de către Executant și acceptate de către Achizitor, după semnarea de către ambele părți, fără obiecțiuni, a Procesului Verbal de recepție parțială și/sau finală a lucrărilor și în baza Situației de lucrări.

6.2. Factura fiscală se va emite după aprobarea, de către Achizitor, a Situațiilor de lucrări și semnarea Procesului Verbal de recepție parțială și/sau finală a lucrărilor.

6.3. Plata se efectuează în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii la sediul Autorității contractante.

6.4. Necontestarea facturilor în termen de 14 zile lucrătoare de la data înregistrării acestora la sediul Autorității contractante echivalează cu acceptarea acestora.

**7. Durata contractului**

7.1. Prezentul contract începe să producă efecte de la data semnării acestuia de către ambele părți până la data de 31.10.2020.

**8. Obligațiile principale ale executantului**

8.1. Executantul se obligă să execute „Lucrări de decolmatare a Canalului Dragomirești-Chitila, Tronson II”, pe toată lungimea lui de 6,3 km, la standardele și performanțele prezentate în Devizul-Oferta înregistrat sub nr.9463 parte integrantă din prezentul contract.

8.2. La finalizarea etapelor funcționale și/sau fizice a lucrărilor, Executantul are obligația de a prezenta Achizitorului, în vederea aprobării, Situația de lucrări. Executantul are obligația transmiterii Situației de lucrări, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la finalizarea lucrării. În cazul în care, Achizitorul are observații pertinente asupra Situației de lucrări, Executantul are obligația de a reface Situația de lucrări și de a transmite ultima versiune a acesteia, spre aprobare Achizitorului, în termen de 3 (trei) zile lucrătoare

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

de la primirea observațiilor. Situația de lucrări trebuie să cuprindă detalii tehnice, administrative și financiare referitoare la lucrări.

8.3. Executantul se obligă să supravegheze executarea lucrărilor, să asigure resursele umane, materiale și orice alte echipamente, fie și de natură provizorie, fie definitive, necesare derulării prezentului contract.

8.4. Executantul va emite factura pentru lucrările executate, ulterior aprobării de către Achizitorului a Situației de lucrări și semnării de către ambele părți, fără obiecțiuni, a Procesului Verbal de recepție a lucrărilor.

8.5. Executantul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și heltuiei de orice natură dacă acestea se vor dovedi a fi din vina sa exclusivă.

**9. Obligațiile principale ale Achizitorului**

9.1. Achizitorul se obligă să plătească, către Executant, prețul convenit în prezentul contract, conform obligațiilor asumate la art. 8 din prezentul contract.

9.2. Achizitorul se obligă să recepționeze cantitativ și calitativ lucrările executate, prin verificarea conformității lucrărilor executate raportat la Devizul-Oferta înregistrat sub nr.9463/20.07.2020.

9.3. Achizitorul se obligă să efectueze plățile aferente lucrărilor executate în condițiile prevăzute la art.6 din prezentul contract.

9.4. Achizitorul se obligă să asigure Executantul condițiile necesare pentru efectuarea lucrărilor și/sau să furnizeze Executantul informațiile pe care acesta le solicită și care sunt necesare îndeplinirii contractului, astfel încât să nu împiedice sau să cauzeze întârzierea executării lucrărilor ce fac obiectul prezentului contract și să nu-l împiedice în vreun fel în termenul stabilit în contract.

**10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Executantul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

10.2. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

10.3. Partile menționate la art.1.2 sunt răspunzătoare în solidar pentru aducerea la îndeplinire a clauzelor prezentului contract.

**11. Începerea, finalizarea, întârzierea, sistarea contractului**

11.1. Executantul are obligația de a începe executarea lucrărilor în o zi lucrătoare, de la primirea ordinului de începere a lucrărilor.

11.2. Ansamblul lucrărilor sau, dacă este cazul, oricare parte a lor, prevăzut a fi finalizat într-un termen stabilit, trebuie finalizat în termenul convenit, termen care se calculează de la data începerii lucrărilor.

11.3.(1) La finalizarea etapelor funcționale și/sau fizice a lucrărilor, Executantul are obligația de a notifica, în scris, Achizitorul că sunt îndeplinite condițiile de recepție parțială/finală, solicitând acestuia convocarea comisiei de recepție.

(2) Pe baza Situațiilor de lucrări executate, confirmate și a constatărilor efectuate pe teren, Achizitorul va aprecia dacă sunt întrunite condițiile pentru a convoca comisia de recepție. În cazul în care se constată că sunt lipsuri sau deficiențe, acestea vor fi notificate Executantului, stabilindu-se și termenele pentru



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

remediere și finalizare. După constatarea remedierii tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a Executantului, Achizitorul va convoca comisia de recepție.

11.4 În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție pentru întârzieri care nu se datorează Executantului, dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități Executantului, conform art.8 din prezentul contract.

## 12. Recepția lucrărilor

12.1. Comisia de recepție are obligația de a constata stadiul îndeplinirii contractului prin corelarea prevederilor acestuia cu documentația de execuție și cu reglementările în vigoare.

În funcție de constatările făcute, Achizitorul are dreptul de a aproba sau de a respinge recepția.

12.2. Recepția se poate face și pentru părți ale lucrării, distincte din punct de vedere fizic și funcțional.

## 13. Încetarea și rezilierea contractului

13.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a. prin acordul ambelor părți;
- b. prin atingere la termen;
- c. în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d. în cazul apariției unui caz de forță majoră care face imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- e. în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

13.2. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b) dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.

13.3. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

13.4. Încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

13.5. Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de lucrări în cel mult 15 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

## 14. Garanția de bună execuție a contractului

14.1. Garanția de bună execuție a contractului este de 5% din valoarea totală, fără TVA a contractului, în cuantum de 17.150,00 lei, valabilă pentru toată durata contractului.

Executantul se obligă să constituie garanția de bună execuție în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului.

Garanția de bună execuție se constituie prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii, și devine anexă la contract. Instrumentul de garantare trebuie să prevadă că plata garanției se va executa necondiționat, respectiv la prima cerere a Achizitorului, pe baza declarației acestuia cu privire la culpa persoanei garantate.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

Garanția de bună execuție se poate constitui și prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest caz, Executantul are obligația de a deschide un cont la dispoziția Achizitorului, la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia. Suma inițială care se depune de către Executant în contul de disponibil astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5% din prețul contractului de achiziție publică, fără TVA, respectiv 1.715,00 lei.

14.2. Achizitorul se obligă să emită ordinul de începere a executării contractului, numai după ce Executantul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

14.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă Executantul nu își îndeplinește sau își îndeplinește necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, Achizitorul are obligația de a notifica acest lucru Executantului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

14.4. Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție, la solicitarea scrisă a Executantului, ca urmare a îndeplinirii tuturor obligațiilor asumate prin prezentul contract, în termen de 14 zile de la data încheierii Procesului – verbal de recepție finală .

**15. Forța majoră**

15.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

15.6 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

**16. Soluționarea litigiilor**

16.1 Achizitorul și Executantul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

16.2 În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

**17. Limba care guvernează contractul**

17.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

**18. Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal**

18.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.5860, fax: 021.224.5862



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitiei Publice

urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- a. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- b. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

18.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

18.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

### 19. Comunicări

19.1.(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

19.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### 20. Legea aplicabilă contractului

20.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2(două) exemplare, câte 1(unul) pentru fiecare parte.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60 Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

21. Documentele Contractului

- Devizul-Oferta inregistrata la Achizitor sub nr.9463/20.07.2020.

22. Dispozitii finale

22.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI  
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI,

VIZA C.F.P.P.,  
DIRECTOR ECONOMIC

Avizat Juridic,  
Consilier Juridic

Sef Serviciu Achizitii Publice,

Responsabil Contract,  
Serviciul Intretinere Lacuri,

EXECUTANT,  
CHINOX CONSULTING SRL

ADMINISTRATOR,



27